



397

TREATY SERIES No. 31 (1924).

## NOTES

EXCHANGED BETWEEN THE

UNITED KINGDOM AND JAPAN

RESPECTING THE

Abrogation of Article 8 of the Treaty of  
Commerce and Navigation between Great  
Britain and Japan of April 3, 1911, and the  
Schedule annexed thereto.

London, July 14, 1924.

---

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament  
by Command of His Majesty.*

---

LONDON :

PRINTED & PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE.

To be purchased directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses :  
Imperial House, Kingsway, London, W.C.2; 28, Abingdon Street, London, S.W.1;  
York Street, Manchester; 1, St. Andrew's Crescent, Cardiff.  
or 120, George Street, Edinburgh;  
or through any Bookseller.

1924

Price 2d. Net.

Cmd. 2230.

**Notes exchanged between the United Kingdom and Japan respecting the Abrogation of Article 8 of the Treaty of Commerce and Navigation between Great Britain and Japan of April 3, 1911, and the Schedule annexed thereto.**

---

*London, July 14, 1924.*

---

No. 1.

*The Japanese Ambassador to Mr. Ramsay MacDonald.*

*Japanese Embassy, London,  
July 14, 1924.*

Sir,

IN my note of the 21st March I had the honour to inform you of my Government's desire to conclude an agreement with regard to article 8 of the Treaty of Commerce and Navigation between Japan and Great Britain, signed on the 3rd April, 1911, and with regard to the schedule annexed thereto, in order that both the article and the schedule might be rendered inoperative at an early date convenient to both parties.

2. On the 11th March I had given formal notification, in compliance with article 8 of the treaty, that my Government wished to make modifications in the schedule; but since their desire is to abrogate entirely both the article and the schedule, the procedure for negotiation and modification, as laid down in the article, appears to be unsuitable in the present circumstances.

3. I hope, therefore, that your Government will concur in accepting the above date of the 11th March as the commencement of twelve months' notice of the abrogation of both article 8 of the treaty and the schedule annexed thereto, which would accordingly lose their validity and cease to operate at midnight on the 10th March, 1925.

I have, &c.

HAYASHI.

---

No. 2.

*Mr. Ramsay MacDonald to the Japanese Ambassador.*

Your Excellency,

*Foreign Office, July 14, 1924.*

I HAVE the honour to acknowledge your Excellency's note of the 14th July regarding your Government's desire to abrogate article 8 of the Treaty of Commerce and Navigation between Great Britain and Japan, signed on the 3rd April, 1911, and the schedule annexed thereto.

2. His Majesty's Government appreciate the reasons which have led your Government to propose this modification of the treaty, and they concur in accepting the date of the 11th March, 1924, as the commencement of twelve months' notice of the abrogation of both article 8 of the treaty and the schedule annexed thereto, which will accordingly lose their validity and cease to operate at midnight on the 10th March, 1925.

I have, &c.

J. RAMSAY MACDONALD.